



**HEINRICH BÖLL STIFTUNG
SCHLESWIG-HOLSTEIN**



Deutsch-
Rumänische
Gesellschaft e.V.

Bildungsreise Siebenbürgen

**der Heinrich Böll Stiftung Schleswig-Holstein und der
Deutsch-Rumänischen Gesellschaft**

29. August - 8. September 2026

Programm

(Änderungen sind möglich – bitte nicht ausdrucken)

https://signal.group/#CjQKIO2gdTnrWKQ7HO6O67b6QnErVGsd1vY_rQG0yatHi3eUEhDUSX2fC-4YvwRQDgTPQ02B

Wichtigste Telefonnummer:

Julian Gröger: +49 176 617 02 168 (whatsapp, signal)

Bianca Mihai: +40 749 526 349 (whatsapp, signal)

Tag 1

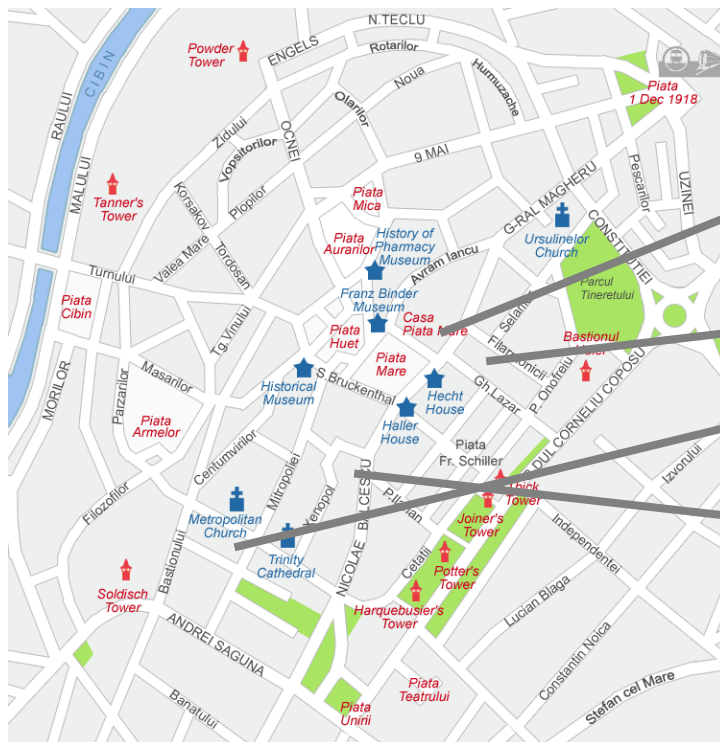
Samstag, 29. August 2026

- 18:45 Uhr Treffen am Wiener Hbf, meistens Gleis 10, Aufteilung in Abteil-Gruppen
- 19:08 Uhr Abfahrt mit dem Nachtzug NZ 347 in Richtung Bukarest, Liegewagen
- Im Zug: Kennenlernen, Programmvorstellung, Austausch von Literatur
- Am besten in Wien etwas zu Abend essen oder einen Snack mit in den Zug nehmen! Einen Wagen mit Snacks und Kaffee gibt es erst ab Arad (3 Uhr am Morgen)

Tag 2

Sonntag, 30. August 2026

- 6:41 Uhr (1 Stunde Zeitverschiebung - gefühlt 5:41 Uhr!!!) Ankunft in Blaj, Treffen mit unserem Busfahrer Karcsi, Busfahrt zum Frühstück bei Bianca Mihai in Craciunelul de Sus
- 7:30 Uhr Frühstück bei Bianca Mihai, Rumänin aus Sibiu, vor 4 Jahren aus Bukarest in ein Dorf in Siebenbürgen gezogen – ein Trend? Gespräch und Dorfspaziergang mit Bianca
- Kennenlernrunde und Programmvorschau
- 11:30 Uhr Weiterfahrt in Richtung Sibiu (Hermannstadt)
- 13:00 Uhr Ankunft, Gepäckabgabe
- Unterkunft: „Imparatul Romanilor“, Strada Nicolae Bălcescu 4
<https://sibiu.imparatulromanilor.ro/en/>
- 14:00 Uhr Stadtspaziergang mit Mihai Hasegan
- 18:00 Uhr Abendessen im „Taverna Akropolis“, Strada Turnului 12, Siebenbürgische Küche vom Chefkoch Artur (Siebenbürger Sachse)



Forum der Deutschen in
Rumänien

Restaurant Hermania

Deutscher Wirtschaftsclub

Unser Hotel „Römischer Kaiser“

Tag 3

Montag, 31. August 2026

9:30 Uhr Vortrag zur Geschichte der Siebenbürger Sachsen mit Hannelore Baier, im Haus des Demokratischen Forum der Deutschen in Rumänien (DFDR)

11:00 Uhr Spaziergang zum Erasmus-Café, gemeinsame Reflektion

ab 11:45 Zeit zur freien Gestaltung

Vorschläge:

Besichtigung der Kirche + Turm // Mittagessen im Crama Sibiul Vechi // Ausflug zum Freilichtmuseum Astra

Impulse für die freie Zeit

1. Wie funktioniert das multikulturelle Leben in Hermannstadt?
2. Fotowettbewerb: Wer schießt das schönste Bild aus Hermannstadt?
3. Was gibt es derzeit auf dem Markt Gutes?
4. Wie hat sich die Stimmung in Rumänien seit den letzten Wahlen verändert?
5. ...?

(Ergebnisse gern in die Signal-Gruppe)

15:30 Uhr Gespräche mit Wolfgang Alexander Guib (Stadtverordneter) im Deutschen Wirtschaftsclubs Siebenbürgen, str. Mitropoliei 28

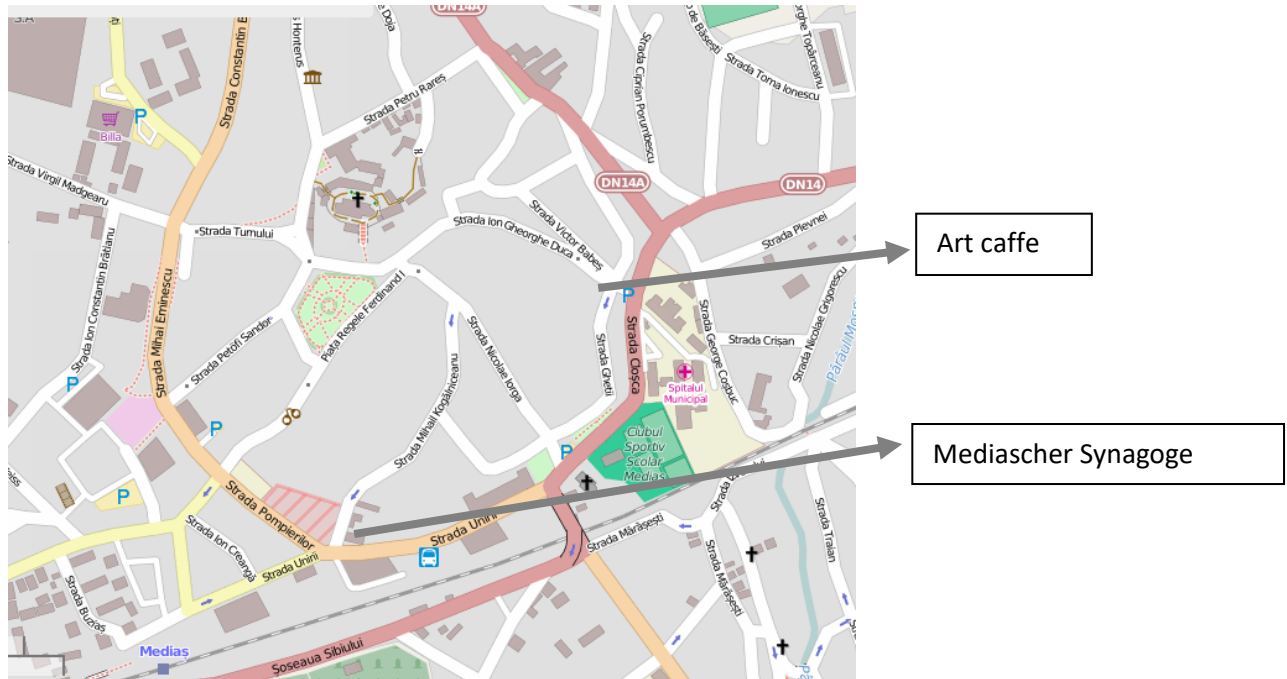
17:15 Uhr Gespräch mit Beatrice Ungar, Hermannstädter Zeitung, Geschichte der Zeitung (deutschsprachige Lokalzeitung), Strada Tipografilor 2-12

Gemeinsames Abendessen in **NN**

Dienstag, 1. September 2026

9:30 Uhr Abfahrt aus Sibiu in Richtung Norden (9:15 Uhr Treffpunkt vorm Hotel)

10:45 Uhr Stopp in Mediaș, Besichtigung der Synagoge und Stadtspaziergang mit Ioana Pătrășcoiu, Mihail Kogălniceanu 43



13:30 Uhr etwas Zeit in Medias, Treffpunkt vor der deutschsprachigen Schule

14:00 Uhr Zwischenstopp in Breitau bei Victor Clopotar, einem Roma-Kupferschmied, Mittagssnack und Gespräch über traditionelle Handwerke der Roma und Zukunftsaussichten

16:30 Uhr Abfahrt nach Mălâncrav (Malmkrog)

17:30 Uhr Spaziergang durchs Dorf, Gespräch mit NN über die besondere Situation der hier noch verbliebenen Siebenbürger Sachsen („das letzte Sachsendorf“?)

Beherbergung verteilt im Dorf in Gasthäusern, vom Mihai Eminescu Trust renovierte Häuser der Siebenbürger Sachsen

18:30 Uhr gemeinsames Abendessen bei Lucica und Cutza (Haus 93)

Tag 5

Mittwoch, 2. September 2026

Frühstück

10:00 Uhr Weiterfahrt nach Sighișoara (Schäßburg)

10:30 Uhr	Ankunft in Sighișoara (Schäßburg), Gepäck abstellen im Casa Joseoh Haydn und am Georgius Krauss am Burgplatz
11:00 Uhr	Burgführung mit Andrea Rost, stellvertretende Vorsitzende des DFDR und Vorsitzende des Deutschen Jugendvereins Siebenbürgen Freie Mittagspause
14:30 Uhr	Treffen auf dem Burgplatz, Wanderung auf die Breite (festes Schuhwerk), ein paar Kilometer auf dem Via Transilvanica!
17:30 Uhr	Gespräch mit Michaela Türk (PNL), deutschsprachige Kommunalpolitikerin, wahrscheinlich im BurgHostel
19:00 Uhr	Abendessen im Casa Wagner (Burgplatz, ggü. vom BurgHostel)
Unterkunft:	„Casa Joseph Haydn“ https://www.facebook.com/casajosephhaydnsighisoara/ „Casa Georgius Krauss“ https://www.casakrauss.ro/ro/home-page

Tag 6

Donnerstag, 3. September 2026

9:15 Uhr	Treffpunkt auf dem Burgplatz, Abfahrt nach Viscri und Sachiz
10 Uhr	Besichtigung des Dorfes Viscri (Deutsch Weißkirch): berühmte Kirchenburg (UNESCO-Weltkulturerbe) und Projekte zur dörflichen Entwicklung, Führung und Gespräch mit Einheimischen
13:00 Uhr	Fahrt nach Saschiz, Mittagessen beim „Haus auf dem Hügel“, bei Anca Dalmasso, Gespräch über ihre Erfahrungen als Community-Aktivistin in ihrer Lokalen Aktions-Gruppe, Spaziergang durch Saschiz, evtl. Besichtigung der Kirchenburg
18:00 Uhr	zurück in Sighișoara, Abend zur freien Verfügung, Tipps: Abendspaziergang auf der Burg Abendessen im Restaurant „Zur alten Post“ mit „Papanasch“-Dessert Falls es ein Konzert gibt, sagt Julian Bescheid



Burgplatz, Burghostel, Hotela

Tag 7

Freitag, 4. September 2026

- 10:30 Uhr Abfahrt in Richtung Karpaten
- 12:30 Uhr Spaziergang durch Făgăraș, Besuch der orthodoxen Kirche, Gespräch mit Stefan Cibian, Community-Aktivist in Făgăraș
- 15:30 Uhr Gespräch bei der Diakonie Făgăraș mit der Direktorin Cristina Rusu über die soziale Arbeit in und um Făgăraș
- 18:00 Uhr Weiterfahrt nach Hălmeag
- 18:30 Uhr Ankunft in Hălmeag bei unserem Gastgeber Aladár, Abendessen
- Unterkünfte in den Dörfern Hălmeag und in Șercaia bei Gastfamilien

Tag 8

Samstag, 5. September 2026

- 9:30 Uhr Abfahrt nach Halmeag, ungarisch-sprachiges, altes Dorf
Besuch des Gottesdienstes
Dorfspaziergang mit Besuch im Dorfmuseum mit Aladár Zsolt Ambarus
- 11:30 Uhr kleine Wanderung über die Hügellandschaft
- 13:30 Uhr Fahrt nach Șercaia, Besuch im Kinderheim Canaan mit Mittagssnack
- 15:30 Uhr Rückfahrt nach Hălmeag
- 16:00 Uhr Wintervorbereitungs-Workshops: Zacusca machen mit Carmen Boamfa, anschließend: Abendessen

Tag 9

Sonntag, 6. September 2026

8:30 Uhr	Frühstück in Hălmeag und Șercaia
9:30 Uhr	Abfahrt
11:00 Uhr	Treffen in Magura mit Hermann Kurmes, Spaziergang und Gespräch über den Zustand des Ökotourismus in den Karpaten
13:00 Uhr	Mittagessen in der Villa Hermani, Magura
14:30 Uhr	Abfahrt nach Brașov (Kronstadt)
15:30 Uhr	Einchecken ins Casa Wagner https://brasov.casa-wagner.com/en/
16:30 Uhr	geführter Stadtspaziergang durch die Kronstädter Innenstadt mit anschließendem Gespräch mit Thomas Sindilariu, Unterstaatssekretär beim Ministerpräsidenten, zuständig für Minderheiten in Rumänien
18:30 Uhr	Zusammenkunft im Hotel zu einem Auswertungsgespräch

Tag 10

Montag, 7. September 2026

	Check-Out, Gepäck lassen wir im Hotel Möglichkeit des Besuchs der Schwarzen Kirche
11:30 Uhr	Besuch beim Musikgeschäft „Einschenk“, Balcescu 50, Gespräch mit BesitzerInnen
12:30 Uhr	Besuch der Synagoge Beth Israel, str. Poarta Schei 29 mit anschließendem koscheren Mittagessen in der jüdischen Gemeinde
14:30 Uhr	freie Zeit für Besorgungen für die Nachtzugfahrt
16:30 Uhr	Treffpunkt vorm Hotel, Abfahrt zum Bahnhof, Zugabfahrt um 18:42 Uhr, NZ 346



Tag 11

Dienstag, 8. September 2026

9:22 Uhr Ankunft in Wien Hbf (*hoffentlich einigermaßen pünktlich*)

Ab 11 Uhr bitte eigene Weiterfahrt planen (z.B. Zug nach München um 11:13 Uhr)

Und wir sind:

Bildungsreise Siebenbürgen 2026

Name	Vorname	Ort
1 Müller	Karin	Kassel
2 Vajen	Klaus	Kassel
3 Specht	Jürgen	Lübeck
4 Geweke	Birgit	Lübeck
5 Lagrange	Felix	Berlin
6 Lagrange	Cornelia	Berlin
7 Bittner	Thomas	Berlin
8 Schüler	Peter	Potsdam
9 Schüler	Siegrid	Potsdam
10 Zelt	Frauke	Kiel
11 Olbrich	Pino	Dresden
12 Olbrich	Eckehard	Dresden
13 Laue	Daniel	Schiphorst
14 Roth	Kerstin	Schiphorst
15 Boiteau	Geraldine	Berlin
16 Richter	Jan Philipp	Frankfurt
17 Klüber	Susanne	Frankfurt
18 Schumm	Alfred	Bremen
19 Wunsch	Angelika	Bremen
20 Holzhäuser-Gröger	Julian	Uetersen/Berlin/Chisinau